

Lekcja  
Урок

Валентин Дубовской  
Слова Виславы Шимборской  
Перевод А. Эппеля  
Оркестровка Е. Бельновой

$\text{♩} = 180$

Flute 1/2

Oboe 1/2

Clarinet in B $\flat$  1/2

Bass Clarinet

Bassoon 1/2

Contrabassoon

Horn in F 1/2

Trumpet 1/2

Trombone

Tuba

Timpani

Snare Drum

Glockenspiel

Xylophone

Voice

Clavichord

Piano

I Violin

II Violin

Viola

Cello

Contrabass

*mp*

*mf*

*Fag 1 mp*

*mp pizz.*

*mp arco*

*mp pizz.*

*mp arco*

*mp pizz.*

*mp arco*

*mp pizz.*

*mp arco*

Kto co Król A - lek - san - der kim czym mie - czem prze - ci - na  
Кто что царь А - лек - сан - др кем чем ме - чом рас - се - ка - ет

8

Fl. 1 *mp*

Ob. 1 *mp*

Cl. 1 *mp*

B. Cl. *mp*

Bsn. 1 *mp*

C. Bn.

Hrn.

Timp. *mp* *f*

S.Dr.

Xyl.

Voc

P-no *f*

I *mf* *8va*

Vln. II *mf*

Vla. *mf* *mp*

Vc. *mf* *mp*

Cb. *mf* *mp*

ko - go co gor - dyj - ski wę - zel. Nie przy - szło to do glo - wy ko - mu cze - tu  
 ko - go čo гор - ди - ев у - зел. Си - е не при - шло в го - ло - ву ко - му че - му

14

Fl. 1  
2

Ob. 1  
2

Cl. 1  
2

B. Cl.

Bsn. 1  
2 *Fag 1*

C. Bn.

Hrn.

Trbn. *mp*

Tuba *mp*

Glk.

Voc

*mp*

*mf*

I

Vln. *mp* *mf*

II

Vla. *mp* *mf*

Vc. *mp* *mf*

Cb. *mp* *mf*

ni - ko - mu. By - lo stu fi - lo - zo - fów - ne za - den nie roz - pla - tał. Nic dziw - ne - go, że te - raz  
ни-ко-му. Ни-кто из ста фи - ло - со - фов не раз - ва - зал уз - ла, те-перь гля-дят с о - пас-кой

21

Fl. 1  
2

Ob. 1  
2

Cl. 1  
2

Bsn. 1  
2

C. Bn.

Hrn.

Tr.

Tuba

Timp.

S.Dr.

Xyl.

Voc

P-no

*mf*

*mf*

*f*<sub>a2</sub>

*f*<sub>a2</sub>

*mf*<sub>Fag 1</sub>

*f*

*mf*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

8<sup>ma</sup> -

кру - ја сія по ка - тач, по ка - тач. Жол - дац - во іх за бро - ды ла - ріє, за роз - ір - зє - сіо - не, сі - ве, са - ріє,  
из у - кром - но - го уг - ла, из уг - ла. Тас - ка - ег іхсол - дат - ня за бо - ро - ды длин - ны - є, си - вы - є, коз - ли - ны - є,

27

Fl. 1/2 *mf<sub>a2</sub>* *F11*

Ob. 1/2 *Ob 1*

Cl. 1/2 *mf<sub>a2</sub>*

B. Cl. *mf*

Bsn. 1/2 *mf<sub>a2</sub>*

C. Bn.

Hrn.

Trbn.

Timp. *f*

S.Dr. *mp*

Xyl. *mp*

Voc *mf*  
 i bu - cha      grom - kim      kto      co      śmiech.      Dość.      Spoj - rzał      król spod rió - ro - pu - sza,  
 и слы - шен      гром - кий      кто      что      смех.      Хва - тит.      А - лек - сандр воз - зрил - ся стро - го,

Clvd.

P-no

I *Solo mf* *tutti*

Vln. *Solo mf* *tutti*

II *Solo mf* *tutti*

Vla. *Solo mf* *tutti*

Vc. *Solo mf* *tutti*

Cb. *Solo mf* *tutti*

33

Fl. 1/2

Ob. 1/2

Cl. 1/2 *Cl 1*

B. Cl.

Bsn. 1/2 *a2*

C. Bn.

Trbn.

Timp.

Xyl. *mp*

Voc.

P-no

I Vln.

II Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

na ko - nia wsia - da, w dro - gę ru - sza. A za nim w trab tra - bie - niu, w be - bnie - niu be - ben - ków, be - ben - ków  
 sel na ko - nia, ot - pra - vil - ся в до - ро - гу. А за ца - рём под зву - ки труб и звя - ка - нье под - ков, звя - ка - нье,

*f*

*mp*

*mf*

Fag 1

Bsn. 1  
2

C. Bn.

Hrn.

Trbn.

Tuba

S.Dr.

Glk.

Xyl.

Voc

I  
Vln.

II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

*mf*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

кто со ар - ми - я зло - зо - на z ko - go cze - go z wę - zel - ków  
кто что ар - ми - я из ты - сяч ко - го че - го у - зел - ков по - шла на ко - го со  
на ко - го что



Timp.

Voc

P-no

I  
Vln.

II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

*f*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mp pizz.*

*mp pizz.*

*mp pizz.*

*mp pizz.*

*mp pizz.*

на бój.  
на бой.